

## **VI Encuentro Nacional de Catalogadores**

Biblioteca Nacional de la República Argentina “Mariano Moreno”

15, 16 y 17 de noviembre de 2017

Título:

**“La catalogación cooperativa en la Red de Bibliotecas de Vicente López”**

Autores:

Silvia Beatriz BORETTINI

[silvia.borettini@vicentelopez.gov.ar](mailto:silvia.borettini@vicentelopez.gov.ar)

Daniel HERMIDA PEZZELATTO

[daniel.hermida@vicentelopez.gov.ar](mailto:daniel.hermida@vicentelopez.gov.ar)

María del Carmen MARTÍNEZ

[mariac.martinez@vicentelopez.gov.ar](mailto:mariac.martinez@vicentelopez.gov.ar)

Lucila SATTI

[lucila.satti@vicentelopez.gov.ar](mailto:lucila.satti@vicentelopez.gov.ar)

Institución:

**Municipalidad de Vicente López**

Secretaría de Cultura

Biblioteca Municipal José Froilán González

Dirección: Lavalle No. 3281

(Villa Martelli, Buenos Aires)

e-mail: [biblioteca.cultura@vicentelopez.gov.ar](mailto:biblioteca.cultura@vicentelopez.gov.ar)

Tel.: + 54 11 4513-1957

## Resumen

El trabajo aborda el tema de la catalogación cooperativa en la Red de Bibliotecas de Vicente López. En el año 2015, la Municipalidad de Vicente López a través de la Secretaría de Cultura llevó adelante el *Proyecto de Modernización del Proceso Documental de la Biblioteca Municipal “José Froilán González”*. El mismo consistió en la implementación del Sistema Integrado de Gestión de Bibliotecas MERAN de la Universidad Nacional de La Plata, que le dio presencia Web a la Biblioteca Municipal y acceso a servicios electrónicos a través de cualquier dispositivo electrónico con acceso a internet. El éxito del Proyecto, llevo a extenderlo al resto de las bibliotecas del municipio. El *Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de Vicente López* se presentó en la 43.º Edición de la Feria del Libro (2017).

PALABRAS CLAVES: REDES DE BIBLIOTECAS ; CATALOGACIÓN COOPERATIVA

La Biblioteca Municipal “José Froilán González” del partido de Vicente López fue inaugura el 31 de octubre de 2003 y está ubicada en la calle Lavalle No. 3281 en la localidad Villa Martelli. Lleva el nombre del corredor automovilístico “José Froilán González”, y como nos relata un vecino, Mario H. Lago, en el artículo sobre la inauguración, el nombre elegido sorprendió a los vecinos presentes, pero que *“se pueden argumentar miles de razones en pro y en contra, pero una sola debería bastar: el automovilismo deportivo también es cultura y el ser humano, José Froilán González, es un buen argentino que nos enorgullece.”*.

Para el funcionamiento de la Biblioteca se organizó una comisión provisoria de apoyo que se formo entre los vecinos, los que decidieron formar la colección de material necesario referido a textos escolares, estudiantiles y terciarios para el comienzo lectivo del año 2004.

En el año 2007, bajo los lineamientos de la bibliotecaria profesional Diana Fainberg, el vecino del barrio, Javier Moreno, diseñó y donó a la Biblioteca el Sistema Babel el cual permitió automatizar el catálogo de la Biblioteca y gestionar su servicio de préstamos a domicilio.

Este estaba diseñado en el sistema de gestión de bases de datos Microsoft Access incluido en el paquete ofimático denominado Microsoft Office. El Sistema Babel tenía tres módulos: uno de libros, otro de socios y otro de mantenimiento.



Captura de pantalla de Inicio del Programa Babel  
(2007-2015)

El módulo Libros, permitía realizar búsquedas de libros por el número de inventario y por el título y autor, agregar nuevos registros y realizar listados de editoriales, libros dados de baja y de libros prestados.



Captura del módulo Libros del Programa Babel  
(2007-2015)

El módulo Socios, permitía realizar búsquedas de socios por su número y nombre, agregar registros de nuevos socios y realizar listados de socios y socios con préstamos en mora.



Captura del módulo Socios del Programa Babel  
(2007-2015)

El módulo Mantenimiento, permitía realizar copias de seguridad de los listados de libros, socios, préstamos, editoriales y editar los listados de localidades y de las notaciones de la Clasificación Decimal Universal (CDU).



Captura del módulo Mantenimiento del Programa Babel  
(2007-2015)

A comienzos del año 2015, desde la Secretaria de Cultura se decide llevar adelante la puesta en valor del edificio de la Biblioteca municipal, rediseñar los espacios de lectura y llevar adelante un “Proyecto de Modernización del Proceso Documental”. Su fin era utilizar la Tecnología de la Información y la Comunicación para garantizar la presencia web y ofrecer los servicios de la Biblioteca en línea para contribuir a la calidad de vida y bienestar de los vecinos en forma universal e inclusiva.

El “Proyecto de Modernización del Proceso Documental”, contemplaba un programa de formación continua para el personal y la implementación de un Sistema Integral de Gestión de Biblioteca de libre uso.

El 4 de septiembre de 2015 se reinaugura la Biblioteca Municipal José Froilán González y presentan a la comunidad los renovados espacios de lectura y el Sistema Integral de Gestión de Biblioteca MERAN.

A partir de ese momento, se puede acceder al catálogo de la Biblioteca desde el sitio web del municipio ([www.vicentelopez.gov.ar](http://www.vicentelopez.gov.ar)), desde cualquier dispositivo con acceso a internet, realizar búsquedas por título, autor y materia y los socios pueden realizar reservas en línea, calificar y recomendar sus libros favoritos.



Captura del sitio web del municipio ([www.vicentelopez.gov.ar](http://www.vicentelopez.gov.ar))  
(2016)



Representación de la accesibilidad del Sistema MERAN en cualquier dispositivo con acceso a internet  
(2015)

# Tea-bag

Mankell, Henning

(2010)



Libro



**Autor:** Mankell, Henning

**Título:** Tea-bag / Henning Mankell ; traducción de Francisca Jiménez Pozuelo

**Puntos de Acceso Temáticos:** LITERATURA - NOVELA - Colección Andanzas -

**Autor secundario/Colaboradores:** - Jiménez Pozuelo, Francisca -

**Reseña Audiovisual:** [https://www.youtube.com/watch?v=k8\\_weUvY2bE](https://www.youtube.com/watch?v=k8_weUvY2bE)

**CDU:** 82-31 NP

**Lugar :** Editorial y fecha: Barcelona : Tusquets Editores, 2010.

**Serie:** Colección Andanzas ; 737

**Tipo de documento:** Libro

**Nivel Bibliográfico:** Monográfico

## Ejemplares

Código	Signatura Topográfica	Biblioteca que lo posee	Biblioteca de origen	Estado	Disponibilidad	MARC
MERA-LIB-05658	82-31 NP M278Htea (8769)	Meran	Meran	Disponible	Domiciliario	

Se cuenta con disponibilidad inmediata para llevar a domicilio.

## Valoración



Comentarios (0)

Captura de un registro bibliográfico público del Sistema MERAN  
(2016)

# Tea-bag

Mankell, Henning

(2010)



Libro

**Autor:** Mankell, Henning  
**Título:** Tea-bag / Henning Mankell ; traducción de Francisca Jiménez Pozuelo  
**Puntos de Acceso Temáticos:** LITERATURA - NOVELA - Colección Andanzas -  
**Autor secundario/Colaboradores:** - Jiménez Pozuelo, Francisca -  
**Reseña Audiovisual:** [https://www.youtube.com/watch?v=k8\\_weUvY2bE](https://www.youtube.com/watch?v=k8_weUvY2bE)  
**CDU:** 82-31 NP

**Lugar :** Editorial y fecha: Barcelona : Tusquets Editores, 2010.  
**Serie:** Colección Andanzas ; 737  
**Tipo de documento:** Libro  
**Nivel Bibliográfico:** Monográfico

Ejemplares

Código	Signatura Topográfica	Biblioteca que lo posee	Biblioteca de origen	Estado	Disponibilidad	MARC
MERA-LIB-05658	82-31 NP M278Htea (8769)	Meran	Meran	Disponible	Domiciliario	

Se cuenta con disponibilidad inmediata para llevar a domicilio.

[Reservar un ejemplar](#)

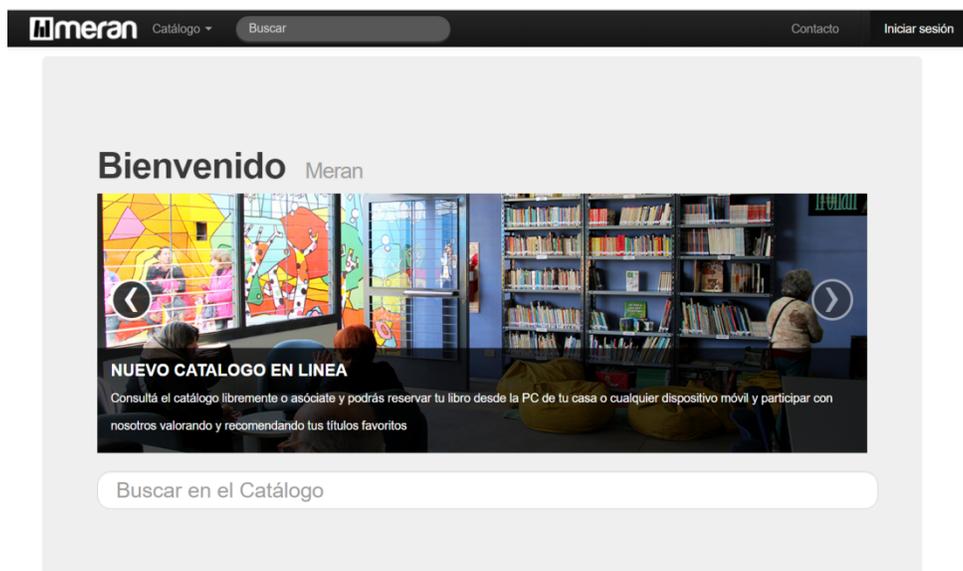
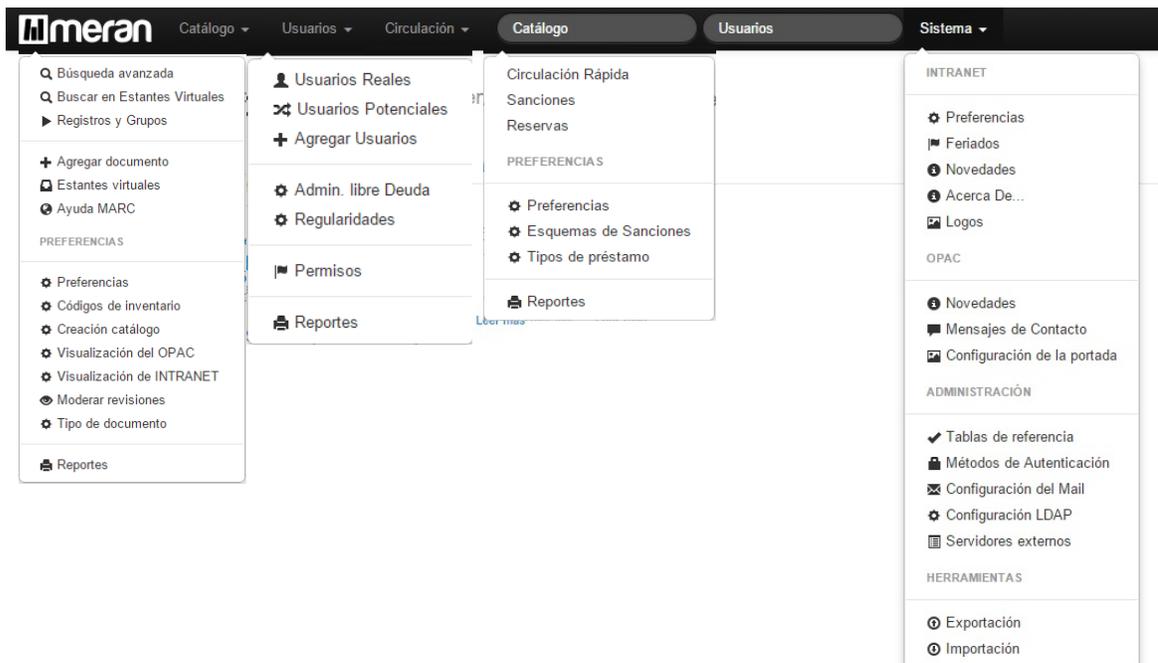
Valoración

[Comentarios \(0\)](#)

Captura de un registro bibliográfico como socio del Sistema MERAN (2016)

El Sistema MERAN es un Sistema Integrado de Gestión de Bibliotecas (SIGB) que permite administrar los procesos bibliotecarios y gestionar servicios a los usuarios en forma integrada siguiendo los estándares internacionales para bibliotecas y fue desarrollado por un grupo de desarrollo interdisciplinario del Centro Superior para el Procesamiento de la Información (CeSPI), dependiente de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP).

El Sistema se aloja en un servidor del municipio que le permite brindar acceso y servicios web a toda la comunidad. Funciona bajo una estructura cliente-servidor, donde existe un equipo principal que brinda los servicios y muchos que los consumen. La arquitectura está compuesta por dos interfaces: una funciona como entorno de trabajo para el personal (Intranet) y la otra está destinada a los servicios a usuarios (Catalogo de Acceso Publico en línea – OPAC).



Captura de la página de inicio del Sistema MERAN (2015)

The screenshot shows the MERAN website interface. At the top, there is a navigation bar with the MERAN logo, a search bar, and links for 'Catálogo' and 'Iniciar sesión'. Below the navigation bar, the main content is divided into two sections:

**Ejemplares destacados por la biblioteca**

This section features a carousel of book covers with the following titles and authors:

- A sangre fría (Capote, Truman)
- Asesinos sin rostro (Mankell, Henning)
- EL AMANTE DE LA CHINA DEL NORTE (Marguerite Duras)
- El chino (Mankell, Henning)
- El ciudadano de mis... (Pescetti, Luis María)
- Tea-bag (Mankell, Henning)
- La invención de la sol... (Auster, Paul)
- La est... (Eco, Umberto)

**Ejemplares mas votados**

This section contains a table with the following data:

Título	Autor	Raiting
El bosque de los pigmeos	Allende, Isabel	★★★★☆
El código Da Vinci	Brown, Dan	★★★★★
El velatorio de las certezas	Satti, Lucila	★★★★★
Caja de besos	Briante, C.	★★★★☆

Captura de la página de ejemplares destacados y más votados por los socios del Sistema MERAN (2015)

El éxito del Proyecto, llevo a extenderlo al resto de las bibliotecas del municipio. En primer lugar, se realizo un relevamientos de las bibliotecas del partido. El resultado del mismo dio que había 7 bibliotecas populares, 4 bibliotecas bajo la órbita del municipio, 2 bibliotecas pertenecientes a dos proyectos vecinales, y 1 perteneciente a una Sociedad de fomento.

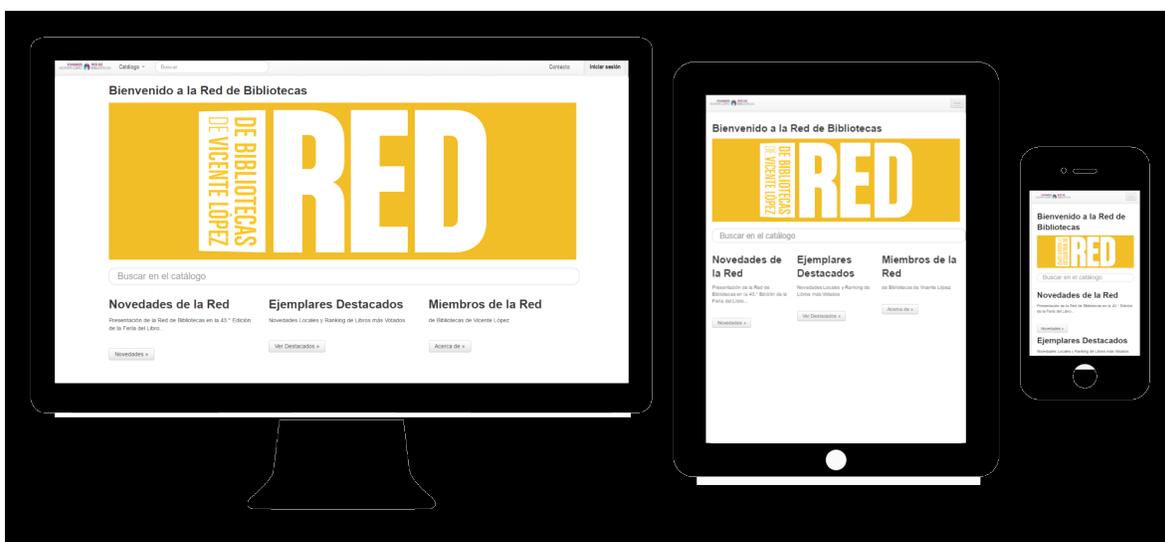
Sólo tres de ellas contaban con un catalogo automatizado. Dos habían implementado el Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria DIGIBEPÉ y una continuaba con el Sistema de Gestión para Bibliotecas Populares SIGEBI, ambos proporcionados por la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares (CONABIP). Salvo uno que tenía un catalogo manual completo, el resto contaban con listados inventarios en Excel o Access. La mayoría contaban con al menos una computadora y acceso a Internet. Por ello, se planteó la implementación del Sistema MERAN como *Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de Vicente López*.

En una primera etapa, nos centramos en el análisis de los diferentes niveles de descripción que cada una de ellas utilizaba, a normalizar la descripción (uso de mayúsculas y minúsculas, errores de tipeo, etc.) y los puntos de accesos personales y de materia. Una vez normalizados, unificamos los diferentes listados y procedimos a completar los registros con menor descripción. Luego, convertimos los registros clonados en ítems de existencia de la biblioteca a la que pertenece.

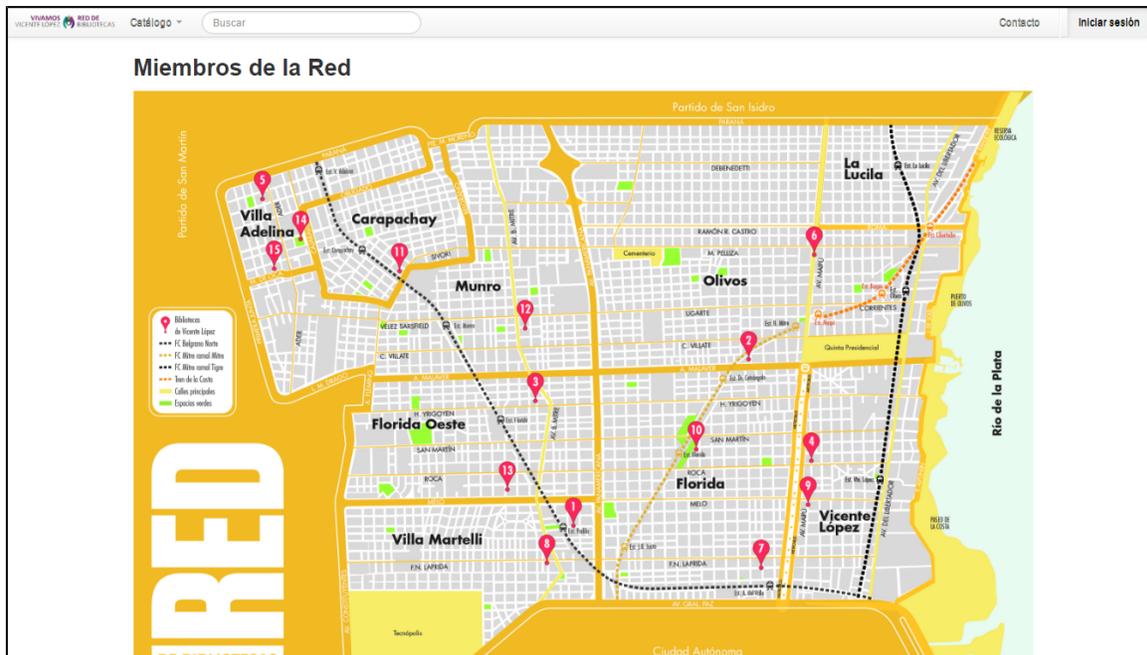
El *Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de Vicente López* se presentó en la 43.º Edición de la Feria del Libro (2017). Además de ofrecerles a las bibliotecas que participan de la Red un Sistema de Gestión para sus tareas y su accesibilidad web, la Red de Bibliotecas de Vicente López acompaña a las bibliotecas ofreciéndoles un programa de formación continua planteando diferentes seminarios bibliotecológicos, dándoles lugar en la Feria de Libros e Ilustrados del Partido, y ayudándolas a visibilizarse distribuyendo en todas las dependencias de la Secretaría de Cultura un mapa impreso con sus datos.



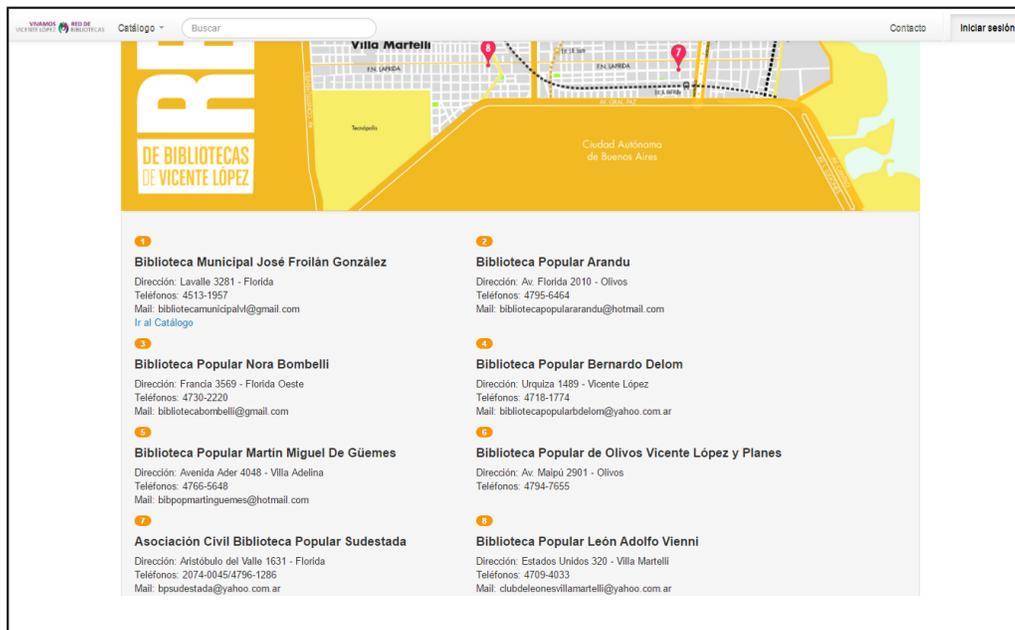
Captura de la página de inicio de la Red de Bibliotecas de Vicente López (2017)



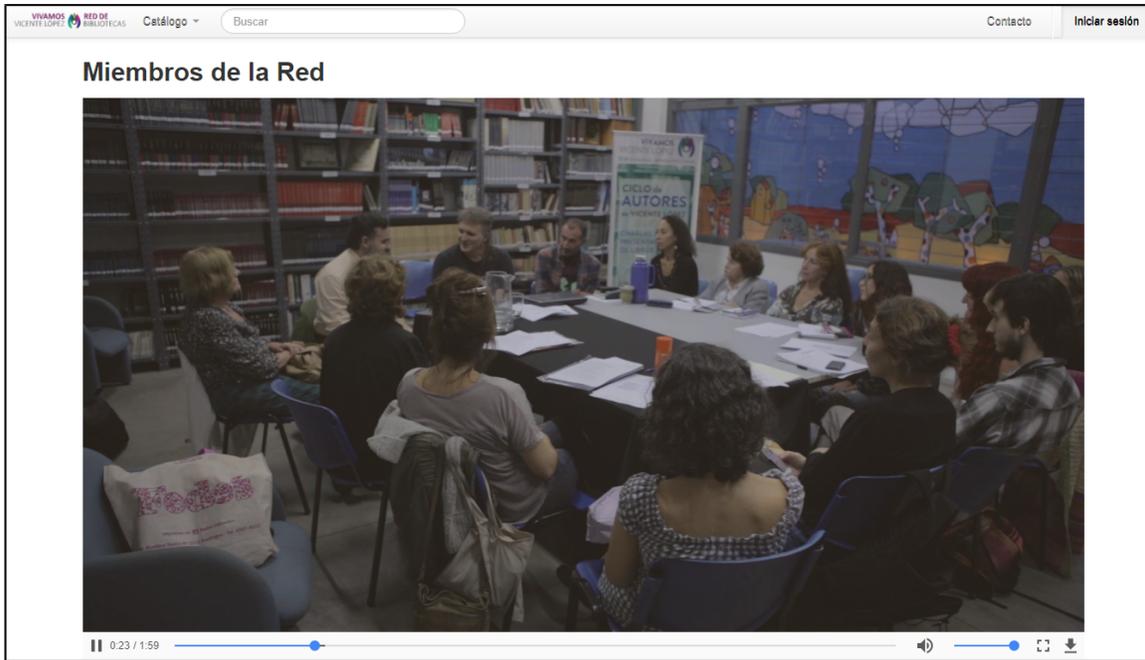
Representación de la accesibilidad de la Red en cualquier dispositivo con acceso a internet (2017)



Captura del Mapa de los Miembros de la Red  
(2017)



Captura de la información de los Miembros de la Red  
(2017)



Captura del Video de Presentación de los Miembros de la Red elaborado por el Museo Lumiton (2017)